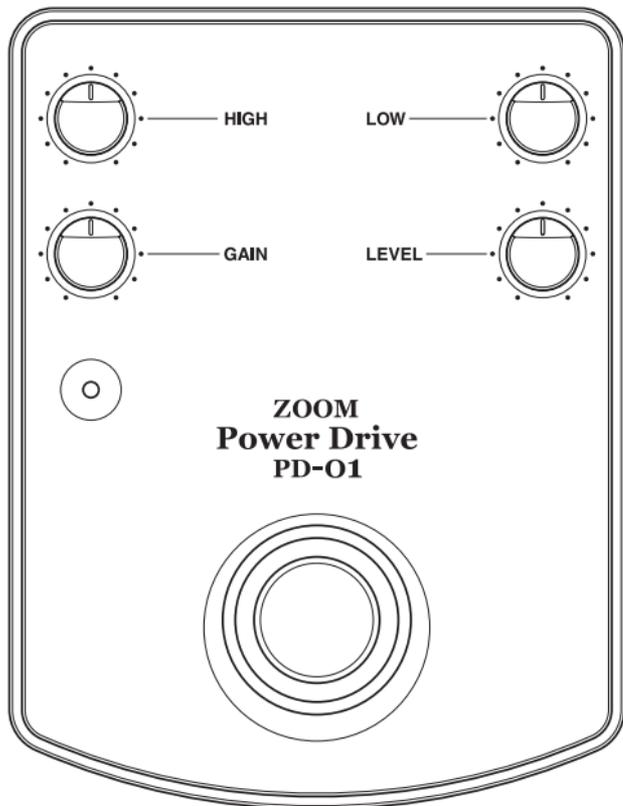


ZOOM®

ZOOM Power Drive PD-01



Bedienungsanleitung

Deutsch

Zur Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Warnungen und Hinweise, die darauf abzielen, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Die Hinweise sind mit besonderen Symbolen gekennzeichnet, deren Bedeutung nachstehend erklärt ist. Lesen Sie diese Stellen bitte besonders gut durch und befolgen Sie alle Angaben.



Dieses Symbol kennzeichnet besonders wichtige Erklärungen zu möglichen Gefahrenquellen. Wenn diese Warnungen ignoriert werden und das Gerät in falscher Weise benutzt wird, kann es zu schweren Verletzungen oder Todesfall kommen.



Dieses Symbol kennzeichnet Erklärungen zu möglicherweise gefährlichen Punkten. Wenn diese Hinweise ignoriert werden und das Gerät in falscher Weise benutzt wird, kann es zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts kommen.

Beachten Sie die folgenden Hinweise bitte genau, um sicheren Gebrauch des PD-01 zu gewährleisten.

Zur Stromversorgung



Die Verwendung eines Netzadapters ist empfehlenswert. Wenn das Gerät mit Batterie betrieben wird, sollte eine Alkalibatterie verwendet werden.

Netzadapterbetrieb

- Verwenden Sie nur einen Netzadapter mit Gleichstromausgang (9 V, 300 mA, Mittenkontakt an Masse) (Zoom AD-0006). Bei Verwendung eines anderen Adapters besteht die Gefahr von Feuer und Stromschlag.
- Stecken Sie den Netzadapter nur in eine Steckdose, welche die auf dem Adapter angegebene Spannung liefert.
- Fassen Sie beim Abziehen des Netzadapters immer den Adapter selbst an.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.

Batteriebetrieb

- Verwenden Sie eine 9-V-Trockenbatterie (6F22) (Alkali oder Mangan).
- Das PD-01 kann nicht zum Aufladen von Batterien verwendet werden. Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf der Batterie.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht

benutzen.

Umweltbedingungen



- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, wischen Sie das Batteriefach und die Batterieklemmen gründlich ab.
- Während der Benutzung sollte der Batteriefachdeckel geschlossen sein.

Verwenden Sie das PD-01 nicht an Orten, die folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

- Extreme Temperaturen
- Hohe Feuchtigkeit
- Staubeentwicklung oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen

Benutzung



- Das PD-01 ist ein Präzisionsgerät. Außer dem Fußschalter sollten keine anderen Teile mit dem Fuß berührt werden. Achten Sie darauf, keine übermäßige Kraft auf das Gerät auszuüben.
- Achten Sie darauf, daß keine fremden Gegenstände (Büroklammern, Münzen o.ä.) oder Flüssigkeiten ins Gerät gelangen können.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es transportieren, und trennen Sie alle Anschlüsse sowie den Netzadapter ab.

Modifikationen



- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des PD-01 zu öffnen oder Veränderungen vorzunehmen, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- ZOOM übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen, die durch Modifikationen hervorgerufen werden.

● Störeinstreuungen

Das PD-01 wurde so konzipiert, um größtmöglichen Schutz gegen elektromagnetische Störstrahlung zu bieten und selbst nicht als Störquelle aufzutreten. Trotzdem sollten Geräte, die empfindlich gegen Störeinstreuungen sind oder die starke Störstrahlungen abgeben, nicht in der Nähe des PD-01 aufgestellt werden, da eine gegenseitige Beeinflussung nicht ganz ausgeschlossen werden kann.

Wenn Probleme auftreten, sollte der Abstand zwischen PD-01 und dem jeweiligen Gerät vergrößert werden.

● Reinigung

Reinigen Sie das PD-01 nur durch Abreiben mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei starker Verschmutzung kann ein leicht angefeuchtetes Tuch mit einer milden Seifenlösung verwendet werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuermittel, Wachs oder Lösungsmittel (wie Spiritus oder Reinigungsbenzin), da hierdurch die Oberfläche angegriffen wird.

INDEX

Besonderheiten	4
Bedienungselemente und Funktionen	6
Anschlüsse	8
Klangbeispiele	10
PD-01 und kompakte Effektgeräte	12
PD-01 und Multi-Effektgeräte	13
Störungshilfe	14

Besonderheiten

- **Das Zoom Power Drive PD-01 ist ein Overdrive-Gerät mit den folgenden Besonderheiten.**

- **Unglaublich warmer und satter Overdrive**

Eine neu entwickelte analoge Schaltung liefert völlig transparente, natürlich klingende Verzerrung bei verschwindend geringem Restrauschen.

- **Verwendung als echter Booster möglich**

Wenn der GAIN-Regler auf Null gestellt ist, gibt das PD-01 völlig cleanen Sound. Der Ausgangskreis kann bis zu 20 V_{ss} liefern. Dies erlaubt es, den Verstärker mit einem hohen Signalpegel für einen satten Overdrive anzusteuern.

- **Mechanischer Schalter für Ein/Aus und echten Bypass**

Das Ein/Aus-Schalten erfolgt mit einem mechanischen Fußschalter. In der Bypass-Stellung wird das Gitarrensinal ohne jegliche Änderung weitergegeben.

Dank natürlich klingender Verzerrung kommen Spielnuancen voll zum Tragen. Außerdem ist das Restrauschen sehr niedrig.

- **HIGH/LOW-Equalizer gibt flexible Einstellmöglichkeiten**

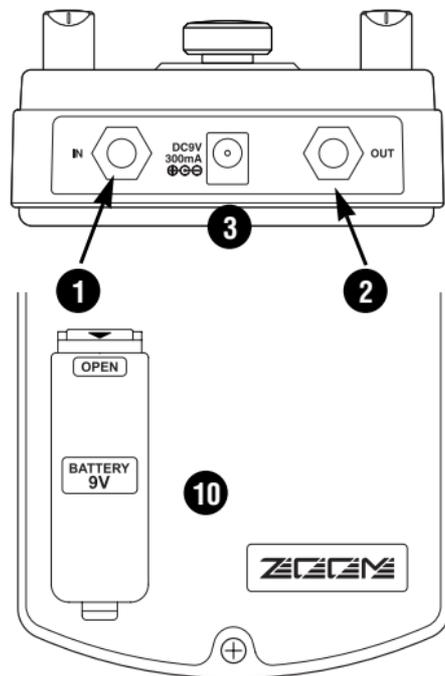
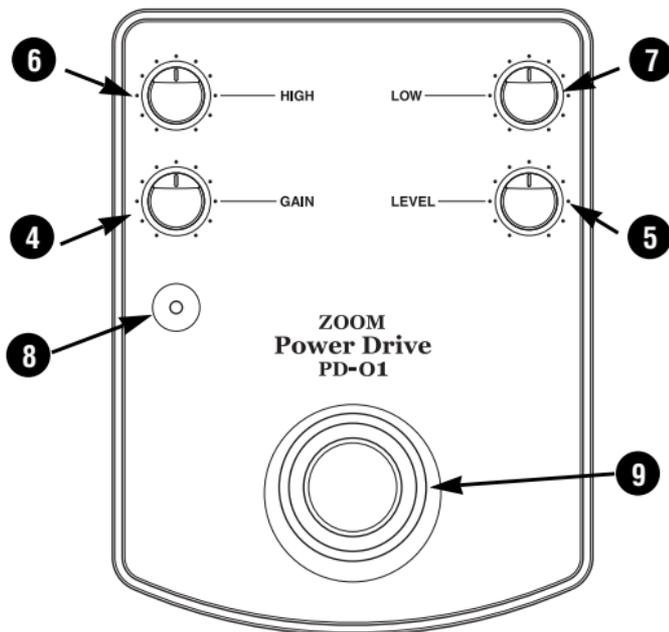
Das PD-01 besitzt separate HIGH- und LOW-Regler. Dies bietet mehr Möglichkeiten zum Erstellen Ihres eigenen Sounds, von gemässigtem Overdrive bis zu hohenreicher Verzerrung.

- **Solides Metall-Chassis**

Das stabile Gehäuse aus Aluminium sieht nicht nur gut aus, es ist auch für den Gebrauch auf der Bühne hervorragend geeignet. Das niedrige Profil gibt hervorragende Standfestigkeit.

Bedienungselemente und Funktionen

- Dieser Abschnitt erklärt die verschiedenen Teile des PD-01.



1 IN-Buchse

Die Eingangsbuchse des Geräts dient auch als Ein/Aus-Schalter. Wenn Sie den Stecker des Kabels von der Gitarre hier einstecken, wird das Gerät eingeschaltet.

2 OUT-Buchse

Dies ist die Ausgangsbuchse des Geräts. Schließen Sie das zum Verstärker gehende Kabel hier an.

3 Netzadapter-Buchse

Wenn das Gerät am Netzadapter betrieben wird, muß das Kabel vom Netzadapter hier angeschlossen werden. Verwenden Sie nur einen Netzadapter für 9 V Gleichstrom, mit negativem Mittelleiter und Ausgangsstrom 300 mA (Zoom AD-0006). Solange der Netzadapter angeschlossen ist, ist das PD-01 eingeschaltet, unabhängig davon, ob ein Kabel in die IN-Buchse gesteckt ist.

4 GAIN-Regler

Durch Drehen dieses Reglers im Uhrzeigersinn wird der Drive-Effekt verstärkt. In der Nullstellung wird keine Verzerrung erzeugt.

5 LEVEL-Regler

Dieser Regler stellt den Ausgangspegel ein. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Pegel erhöht.

6 HIGH-Regler

Dieser Regler stellt den oberen Frequenzbereich ein.

7 LOW-Regler

Dieser Regler stellt den unteren Frequenzbereich ein.

8 Leuchtanzeiger

Leuchtet auf, wenn das PD-01 aktiv ist.

9 Fußschalter

Schaltet die Effektfunktion des PD-01 ein und aus.

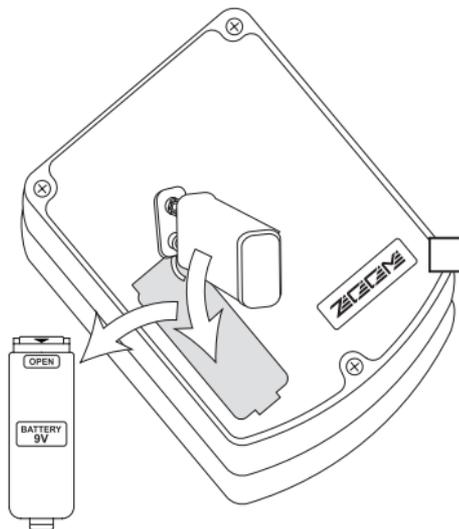
10 Batteriefach

Eine 9-V-Batterie (6F22) kann hier eingelegt werden.

Anschlüsse

● Schließen Sie das PD-01 wie folgt an.

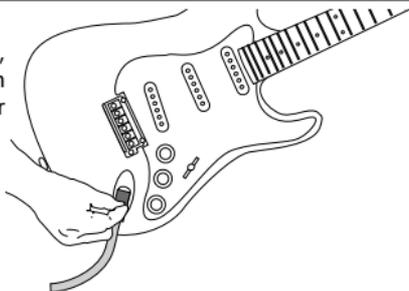
1. Batteriefach öffnen und Batterie einlegen



Achten Sie darauf, die Batterie mit korrekter Polarität anzuschließen.

2. Verstärker abschalten und Kabel an Gitarre anschließen

Achten Sie darauf, daß der Stecker gut in der OUT-Buchse der Gitarre sitzt.



3. Kabel von Gitarre an IN-Buchse anschließen



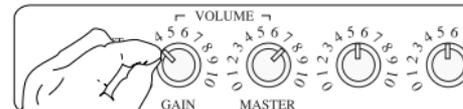
Stecken Sie das Kabel von der Gitarre in die IN-Buchse des PD-01. Dadurch wird das PD-01 eingeschaltet.

4. Ausgangskabel an OUT-Buchse anschließen



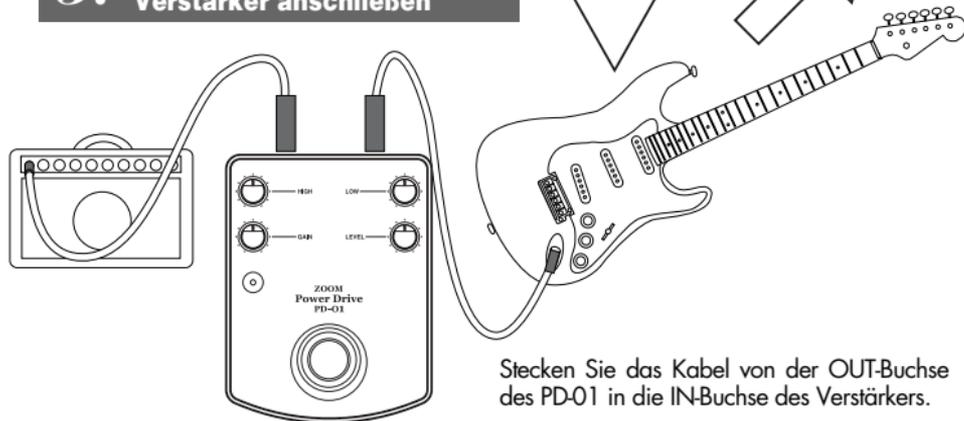
Stecken Sie ein anderes Kabel in die OUT-Buchse des PD-01. Achten Sie darauf, daß der Stecker gut in der Buchse sitzt.

6. Lautstärke anheben



Schalten Sie den Verstärker ein und drehen Sie den LEVEL-Regler an der Gitarre und am PD-01 auf.

5. Ausgangskabel an Verstärker anschließen



Stecken Sie das Kabel von der OUT-Buchse des PD-01 in die IN-Buchse des Verstärkers.

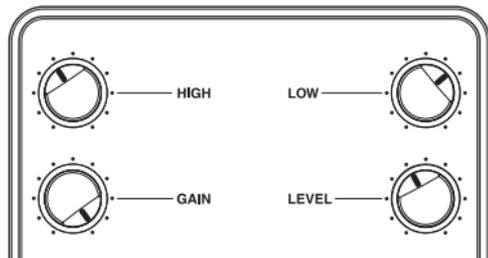
ACHTUNG

Halten Sie immer die oben beschriebene Reihenfolge ein.

Wenn Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt werden, kann es zur Beschädigung von Verstärker oder Lautsprecher kommen.

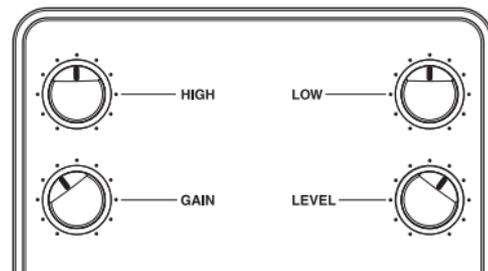
Klangbeispiele

- In diesem Abschnitt finden Sie Beispiele zur Einstellung von PD-01 und Verstärker.



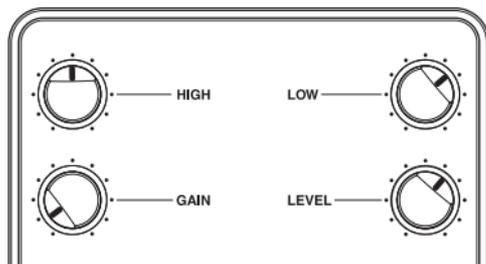
★ Herkömmlicher Overdrive-Sound

Stellen Sie den Verstärker auf die Clean-Stellung ohne Verzerrung. Dies erlaubt es, schnell zwischen Clean Sound und Overdrive umzuschalten. Im gezeigten Beispiel ist GAIN auf einen relativ hohen Wert eingestellt und der LOW-Bereich wird angehoben, was einen milden, warmen Ton erzeugt. Dies ist für Anwendungen von leichtem Rock bis zum Solo-Spiel geeignet.



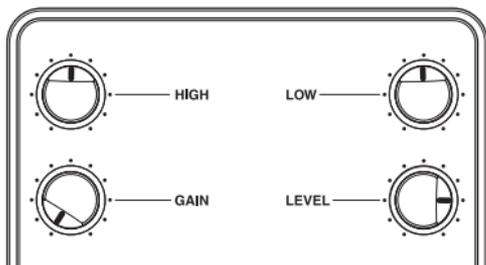
★ Boost-Klang betont Verstärker-Verzerrung

Diese Einstellungen betonen die Verstärker-Verzerrung. Ein wichtiger Punkt ist die 10-Uhr-Einstellung des GAIN-Reglers. Die HIGH- und LOW-Regler können in der Mittenposition belassen werden. Der LEVEL-Regler kann je nach der Verstärker-Verzerrung eingestellt werden. Diese Art der Einstellung ist für viele Anwendungsmöglichkeiten geeignet. Der erzielte Sound hängt stark von der Pegeleinstellung der Gitarre ab.



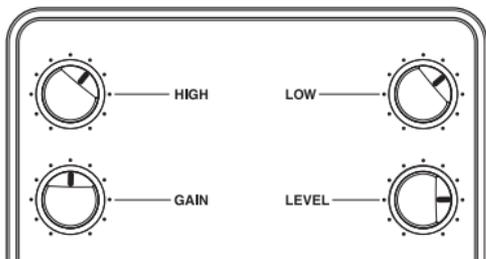
★ **Cleaner Sound mit sattem Ton**

Wenn der Clean-Sound des Verstärkers etwas dünn klingt, kann das PD-01 bereits mit niedrigen Einstellungen eine Verbesserung bringen. Die GAIN-Einstellung ist hierbei sehr wichtig. Durch Einstellen auf einen Punkt, an dem die Verzerrung kaum merkbar ist, erhält der Klang mehr Fülle. Im Unterschied zu herkömmlichen Overdrive-Effektgeräten können Sie einen intensiven, satten Ton produzieren.



★ **Booster-Beispiel 1: Clean & Crunch**

Dies ist eine spezielle Verwendungsart des PD-01. Drehen Sie GAIN ganz zurück und heben Sie den Pegel mit dem LEVEL-Regler an, um eine Booster-Funktion zu erzielen. Stellen Sie den Verstärker auf Clean-Sound für Begleitspiel, und stellen Sie das PD-01 auf ON, um natürlich klingenden Crunch-Sound vom Verstärker in Kombination mit dem PD-01 zu erzielen.

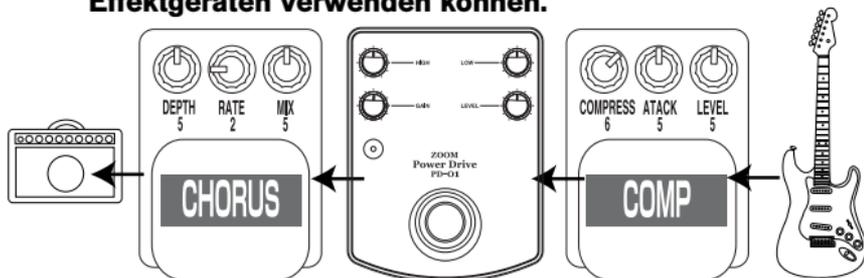


★ **Booster-Beispiel 2: Drive & Verzerrung**

Stellen Sie den Verstärker auf Drive-Sound für Begleitung ein, und aktivieren Sie das PD-01 für Solos. Das PD-01 ist für diese Verwendungsart hervorragend geeignet, ähnlich wie die großen Stack-Verstärker im britischen Stil. Mit Hilfe der Booster-Funktion bekommen Sie extrem klaren Verzerrungs-Sound.

PD-01 und kompakte Effektgeräte

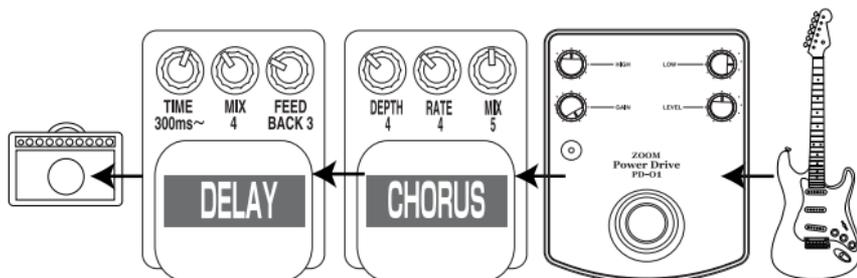
- Dieser Abschnitt zeigt, wie Sie das PD-01 zusammen mit anderen kompakten Effektgeräten verwenden können.



PD-01 SETTING : GAIN 5 HIGH 5 LOW 5

★ Mit Kompressor & Chorus

In diesem Beispiel wird vor dem PD-01 ein Kompressor eingefügt, um Overdrive-Sound mit Pegelausgleich zu erzielen. Unter Hinzunahme des Chorus-Effekts ergibt dies einen Sound, der hervorragend für leichte Akkordarbeit geeignet ist.



PD-01 SETTING : GAIN 10 HIGH 5 LOW 8

★ Mit Chorus & Delay

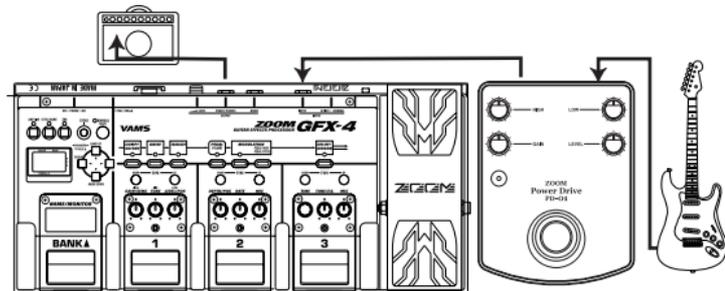
In dieser Einstellung wird der GAIN-Regler des PD-01 ganz aufgedreht. Schließen Sie das Gerät für Chorus und Verzögerung nach dem PD-01 an, was für lange Soli gut ist. Die Chorus-Einstellung kann nach Belieben vorgenommen werden, aber die Verzögerung sollte dem Tempo des Songs angepaßt werden. Durch Wählen einer relativ langen Verzögerungsdauer können Sie eine breite Klangpalette erzeugen.

PD-01 und Multi-Effektgeräte

- Dieser Abschnitt zeigt, wie Sie das PD-01 zusammen mit Multi-Effektgeräten wie dem GFX-4 verwenden können.

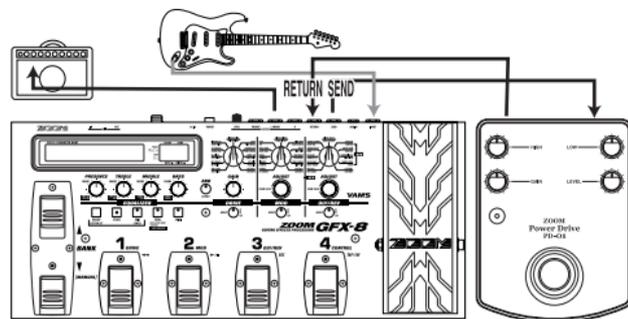
★ Drive-Sound nur vom PD-01

Wenn Sie ein Multi-Effektgerät mit dem PD-01 verwenden, sollte das PD-01 vor dem anderen Gerät angeschlossen werden. Für Verzerrungsklang können Sie dann die Verzerrung nur mit dem PD-01 erzeugen.



★ Einschleifen des PD-01

Wenn ein Multi-Effektgerät wie das GFX-8 mit Send/Return-Schleife verwendet wird, kann das PD-01 wie ein integrierter Teil des Multi-Effektgeräts verwendet werden. Das PD-01 kann dann mit Patch-Programmen des Multi-Effektgeräts ein- und ausgeschaltet werden.



Störungshilfe

- **Prüfen Sie bitte zuerst die folgenden Punkte, wenn beim Betrieb des PD-01 ein Problem auftritt.**

★ **Kein Ton.**

- ◆ Sind Anschlüsse der IN und OUT-Buchsen vertauscht? Anschlüsse prüfen.
- ◆ Ist eine Batterie eingelegt? Wenn keine Batterie eingelegt ist und der Netzadapter nicht verwendet wird, wird kein Sound erzeugt. Legen Sie eine neue Batterie ein, oder schließen Sie den Netzadapter an.
- ◆ Ist der Pegelregler an Gitarre oder Verstärker oder der LEVEL-Regler des PD-01 zugedreht? Drehen Sie den Pegel auf.
- ◆ Bestehen Probleme mit anderen Effektgeräten oder mit Kabeln? Verwenden Sie ein erwiesenes gutes Kabel und schließen Sie das PD-01 direkt an den Verstärker an.

★ **Lautstärkepegel ist niedrig, und Klang ist auch im Bypass-Zustand verzerrt.**

- ◆ Ist die Batterie erschöpft? Legen Sie eine neue Batterie ein.

★ **Störgeräusche sind zu hören.**

- ◆ Sind mehrere Verzerrungs-Effekte in Reihe geschaltet? Übermäßig hohe Kompressor-Einstellungen können auch Störgeräusche hervorrufen. Schalten Sie nur die gegenwärtig benötigten Geräte an.
- ◆ Ist das Kabel von guter Qualität? Minderwertige Kabel können Störgeräuschen ausgesetzt sein.
- ◆ Wird das Gerät in der Nähe eines Computer-Monitors, Kühlschranks, Neonlampe, Motor o. ä. verwendet? Solche Geräte können in der Gitarre oder dem Kabel Störeinstreuungen verursachen. Vergrößern Sie in einem solchen Fall den Abstand zu dem jeweiligen Gerät.

★ Batterie ist schnell verbraucht.

- ◆ Das PD-01 ist eingeschaltet, solange ein Stecker in die IN-Buchse gesteckt ist. In diesem Zustand wird von der Batterie Strom entnommen, unabhängig davon, ob der Effekt aktiv ist oder nicht. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie den Stecker von der IN-Buchse ab. Die Verwendung einer Alkalibatterie (nicht Manganbatterie) ist empfehlenswert. Anschluß des Netzadapters (ZOOM AD-0006) erlaubt längeren Betrieb ohne Batterieprobleme. Wenn mehrere Effektgeräte verwendet werden, ist es empfehlenswert, sie mit Netzadaptern zu betreiben. *Die im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Batterie dient zu Probezwecken und hat u.U. eine kurze Lebensdauer.

★ Verzerrung ist nicht stark genug. Klang ist nicht klar.

- ◆ GAIN-Regler und HIGH/LOW-Regler aufdrehen. Den Pegelregler und die Tonregler der Gitarre ebenfalls aufdrehen.
- ◆ Wenn zwischen PD-01 und Gitarre ein anderes Effektgerät verwendet wird, prüfen Sie die Batterie, PegelEinstellung und Kabel des Gerätes.

★ Gewünschter Sound wird nicht erzeugt.

- ◆ Die Klangwirkung des PD-01 hängt von verschiedenen Faktoren ab. Die Hardware, also Effektgeräte, Gitarre und Verstärker spielen natürlich eine Rolle, aber Spieltechnik wie Picking und Fingerarbeit sind ebenfalls wichtig. Wenn Sie an einem Sound arbeiten, stellen Sie die Regler nicht von Anfang an auf die Position 0 oder 10. Beginnen Sie mit allen Reglern in Mittelstellung und nehmen Sie Einstellungen in kleinen Schritten vor.

Specifications

- **Controls**
 - Foot switch
 - GAIN control
 - LEVEL control
 - HIGH control
 - LOW control
- **Input**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated input impedance: 470 kilohms
 - Rated input level: -20 dBm
- **Output**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated output impedance: 10 kilohms or more
 - Rated output level: +19 dBm
- **Power requirements**
 - Battery (6F22, 9V) or AC adapter AD-0006 (9 V DC, 300 mA, center minus)
- **Battery life**
 - Continuous operation: approx. 15 hours (alkaline) or 5 hours (manganese)
- **External Dimensions**
 - 98 (W) x 127 (D) x 48 (H) mm
- **Weight**
 - 710 g (including battery)
- **Supplied accessories**
 - Instruction manual
 - Battery (6F22, 9V)

*0 dBm = 0.775 Vrms

*Design and specifications subject to change without notice.

ZOOM[®]
CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115
Web Site: <http://www.zoom.co.jp>

Printed in Japan PD-01-5050-2